

RS 165

Digital Wireless Headphone System



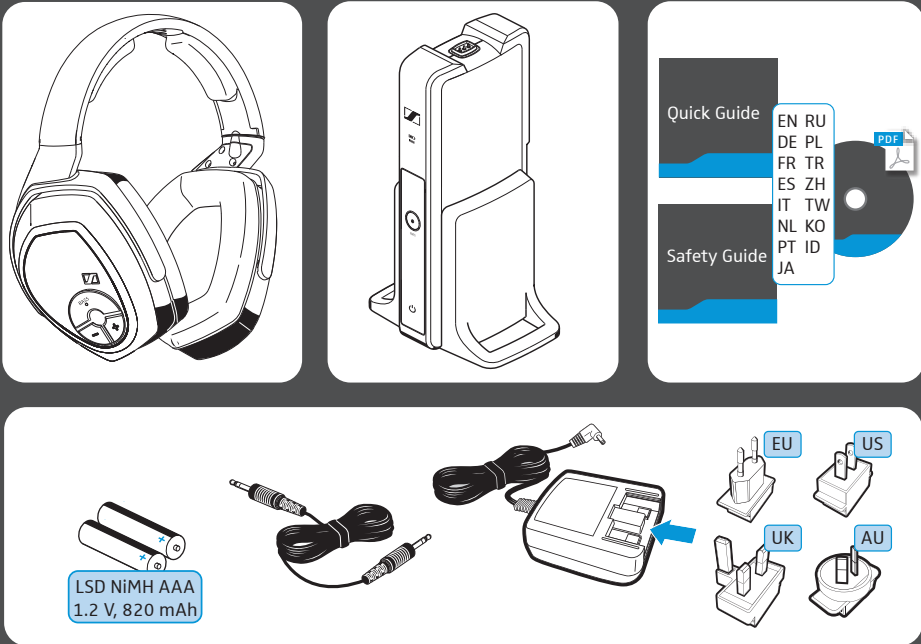
Quick Guide
Kurzanleitung
Guide rapide
Instrucciones resumidas
Guida rapida
Beknopte handleiding

Guida rápido
クイックガイド
Краткая инструкция
Krótka instrukcja obsługi
Hızlı Kılavuz

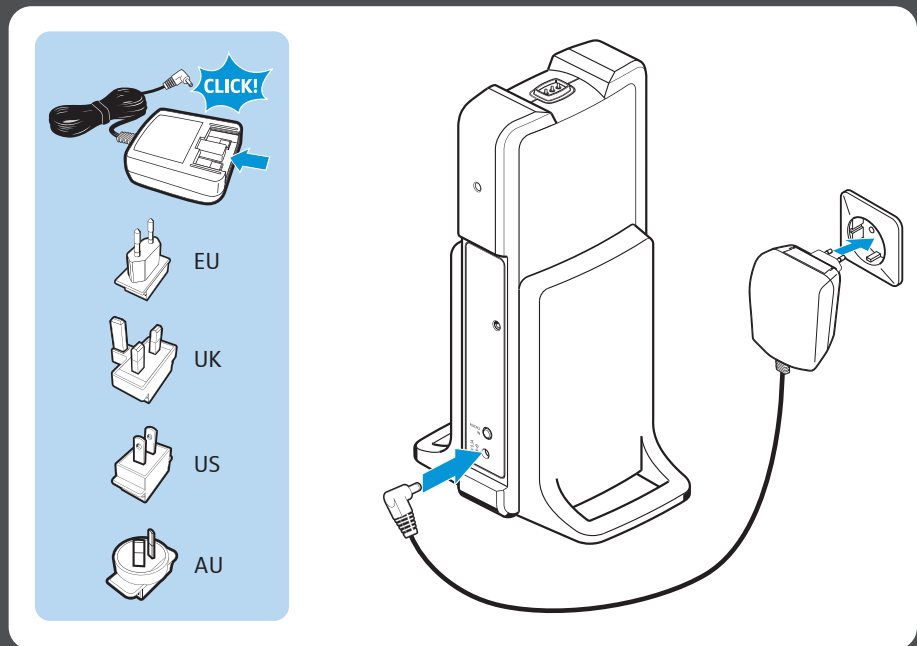
快速指南
快速指南
빠른 안내서
Panduan ringkas



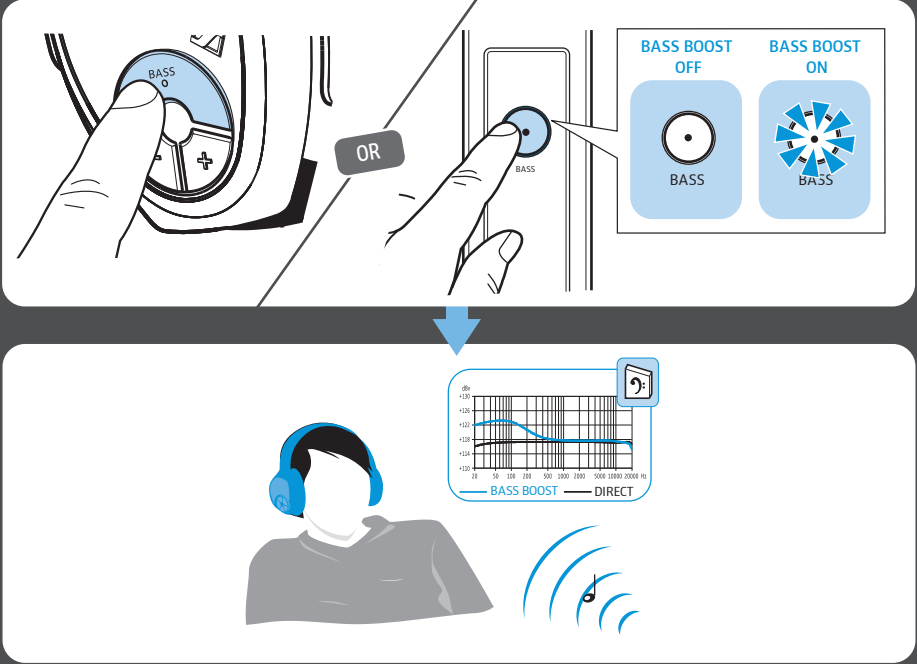
Package includes | Lieferumfang | Contenu | Contenido | Il pacchetto include | De levering omvat | O pacote inclui | パッケージに同梱されている品目 | Комплектация | Należy do zakresu dostawy | Paketin içindekiler | 套装包括 | 套装包括 | 포장 내용물 | Isi kemasan



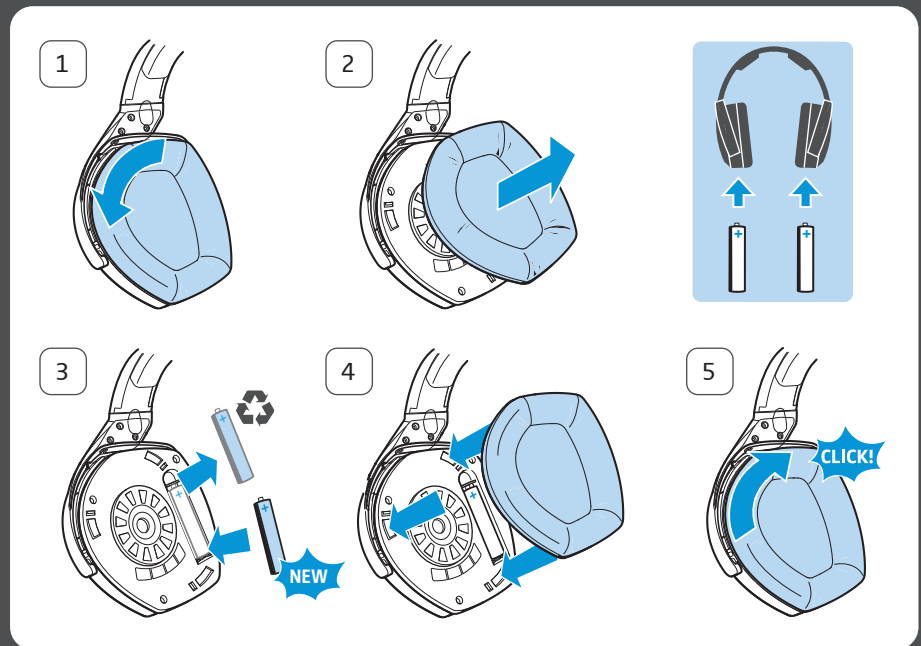
2 Connecting the transmitter to an AC wall outlet | Den Sender an das Stromnetz anschließen | Raccorder l'émetteur au secteur | Conectar el transmisor a una toma de corriente AC | Collegamento del trasmettitore ad una presa a muro CA | Sluit de zender op een wandcontactdoos aan | Ligar o transmissor a uma tomada CA | 送信機を AC コンセントに接続する | Присоединение передатчика к розетке сети переменного тока | Podłączenie nadajnika do gniazda elektrycznego | Vericiyi bir AC duvar prizine bağlayın | 把发射器连接到一个壁装交流电插座 | 把發信器連接到牆上AC插座 | AC 벽 콘센트에 송신기 연결 | Menghubungkan transmitter ke outlet dinding AC



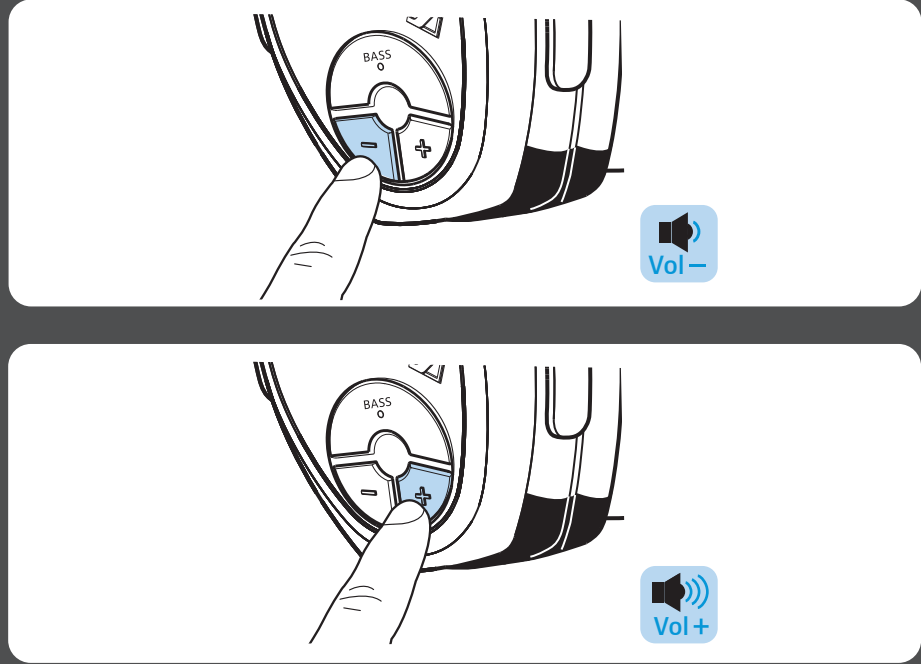
6 Activating/deactivating the dynamic bass boost | Dynamische Bassanhebung ein- und ausschalten | Activer/désactiver l'accentuation dynamique des graves | Activar/desactivar el amplificador de bajos dinámico | Attivazione/disattivazione del bass boost dinamico | Schakel de dynamische bas boost in of uit | Ativar/desativar o reforço dinâmico de graves | Dynamic Bass Boost を有効/無効にする | Активирование/деактивирование динамического усиления низких частот | Aktywacja/Dezaktywacja dynamicznego wzmocnienia basów | Dinamik bas boost etkinleştirme/devre dışı bırakma | 启动/关闭动态低音增强效果 | 啟用/停用動態低音強化 | 다이내믹 베이스 강화 활성화/비활성화 | Mengaktifkan/menonaktifkan pendorong bass dinamis (dynamic bass boost)



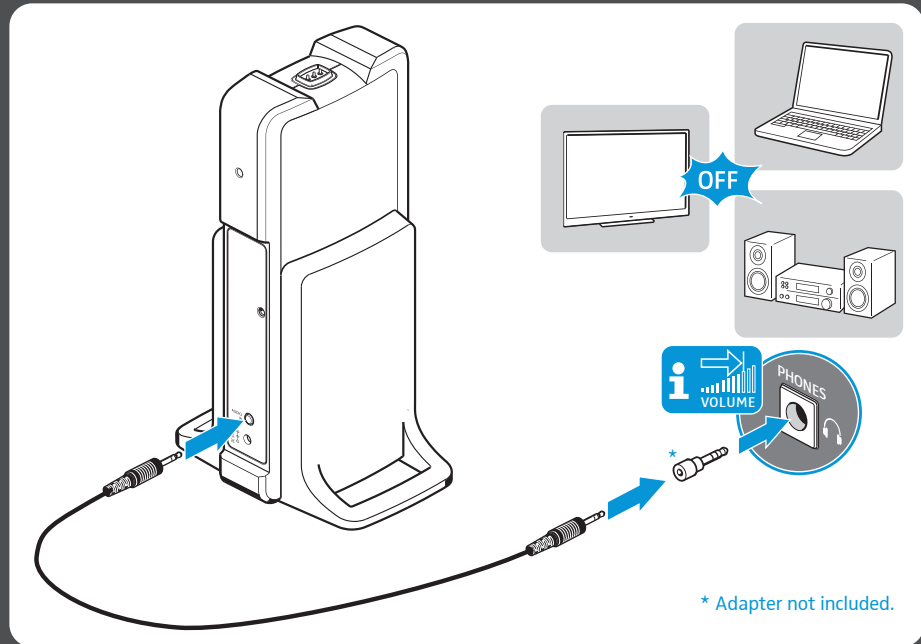
3 Inserting or replacing the rechargeable batteries | Akkus einsetzen oder auswechseln | Insérer ou changer les accus | Colocar o substituir las pilas recargables | Inserimento o sostituzione delle batterie ricaricabili | Plaats of vervang de oplaadbare batterijen | Colocar ou substituir as baterias recarregáveis | 充電式電池を挿入または交換する | Установка или замена аккумуляторов | Wkładanie lub wymiana akumulatorów | Yeniden şarj edilebilir pilleri yerleştirme veya değiştirme | 插入或替换充电电池 | 裝入或更換可充電電池 | 충전 배터리의 삽입 또는 교환 | Memasukkan atau mengganti baterai yang dapat diisi ulang



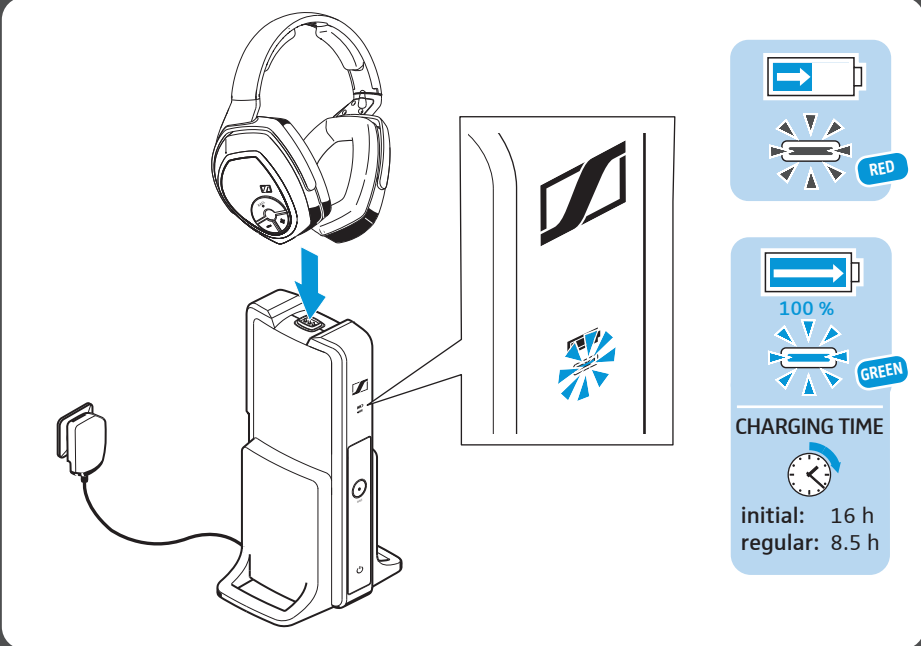
7 Adjusting the volume | Lautstärke einstellen | Régler le volume | Ajustar el volumen | Impostazione del volume | Volume instellen | Ajustar o volume | 音量を設定する | Регулировка громкости звука | Regulacja głośności | Ses şiddetinin ayarlanması | 调节音量 | 調整音量 | 볼륨 조절하기 | Mengatur volume suara



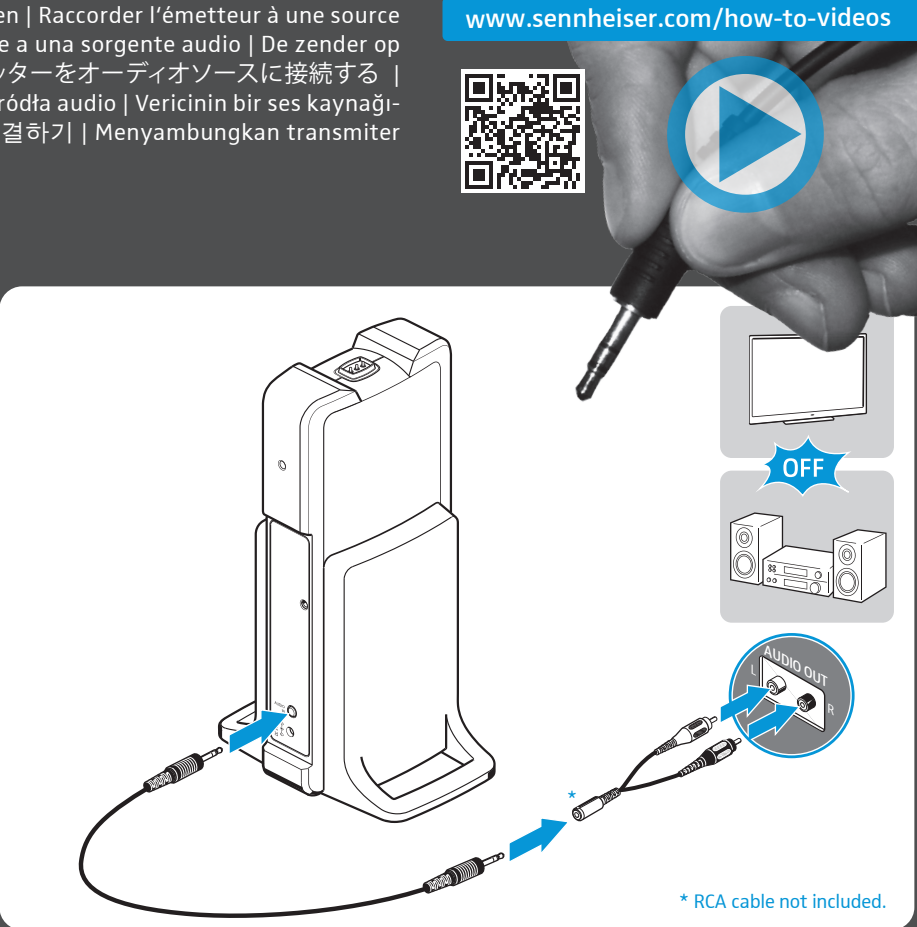
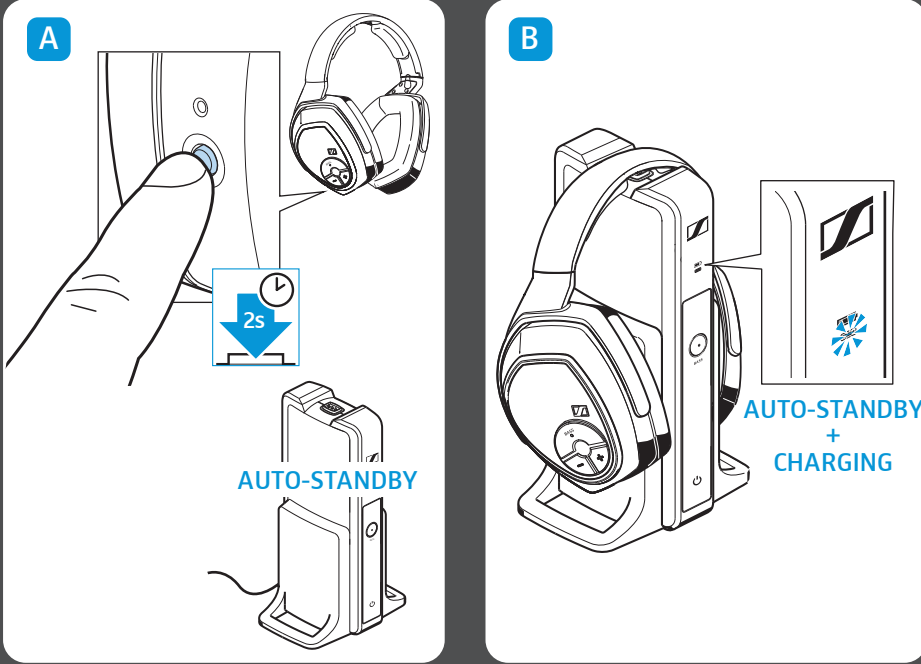
1 Connecting the transmitter to a sound source | Sender an eine Audioquelle anschließen | Raccorder l'émetteur à une source audio | Conectar el transmisor a una fuente de audio | Collegamento del trasmettitore a una sorgente audio | De zender op een geluidsbron aansluiten | Ligar o emissor a uma fonte áudio | トランスミッターをオーディオソースに接続する | Присоединение передатчика к источнику аудиосигнала | Podłączenie nadajnika do źródła audio | Vericinin bir ses kaynağına bağlanması | 将发射机与声源连接 | 連接發送器與音源 | 오디오 소스에 송신기 연결하기 | Menyambungkan transmitter ke sumber audio



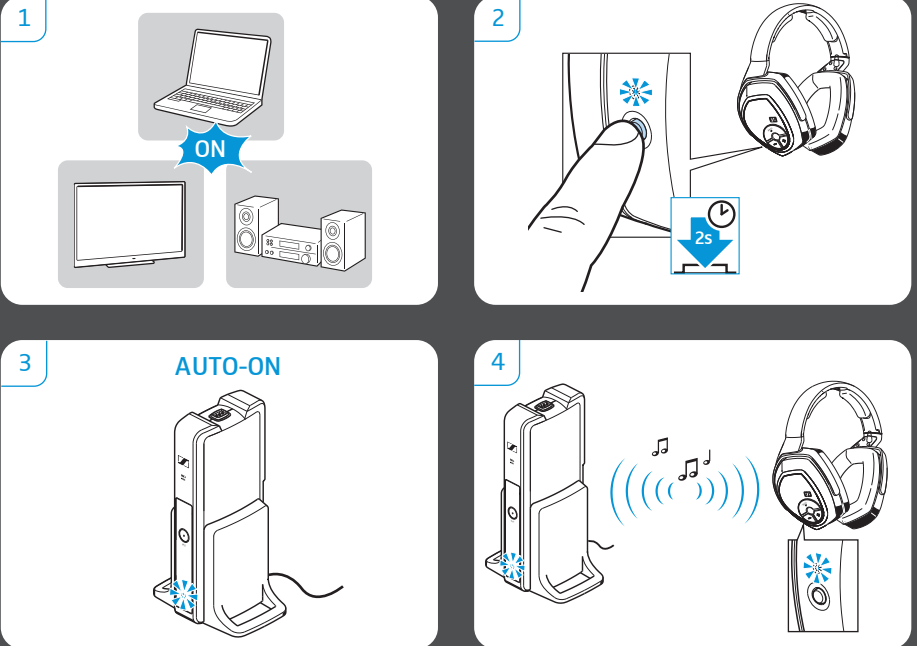
4 Charging the rechargeable batteries | Akkus laden | Charger les accus | Cargar las baterías | Caricamento delle batterie | Accu's opladen | Carregar as pilhas recarregáveis | 充電式/バッテリーを充電する | Zaryadka akumulatorów | Ładowanie akumulatorów | Akülerin şarj edilmesi | 给蓄电池充电 | 將充電電池充電 | 배터리를 충전 | Mengisi daya baterai



8 Switching the RS 165 off | RS 165 ausschalten | Éteindre le RS 165 | Apagar el RS 165 | Spegnimento di RS 165 | De RS 165 uitschakelen | Desligar o RS 165 | RS 165 をオフにする | Выключение RS 165 | Wyłączenie systemu RS 165 | RS 165 setinin kapatılması | 关闭 RS 165 | 關閉 RS 165 | RS 165 끄기 | Menonaktifkan RS 165



5 Switching the RS 165 on | RS 165 einschalten | Allumer le RS 165 | Encender los RS 165 | Accensione dell'RS 165 | Schakel de RS 165 in | Ligar o RS 165 | RS 165 を ON にする | Включение RS 165 | Włączanie RS 165 | RS 165 cihazını açma | 接通 RS 165 | 打開RS 165的電源 | RS 165 켜기 | Mengaktifkan RS 165



Detailed instruction manual and additional information | Ausführliche Bedienungsanleitung und weitere Informationen | Notice d'emploi détaillée et plus d'informations | Manual de instrucciones detalladas e información adicional | Manuale con istruzioni per l'uso dettagliate e informazioni aggiuntive | Gedetailleerde gebruiksaanwijzing en aanvullende informatie | Manual de instruções detalhadas e informações adicionais | 詳しい取扱説明書と追加情報 | Szczegółowa instrukcja obsługi oraz dodatkowe informacje | Ayrıntılı kullanım kılavuzu ve ek bilgiler | 详细的指导手册和附加信息 | 詳細使用說明書和附加資訊 | 자세한 사용 설명서 및 추가 정보 | Buku petunjuk detail dan informasi tambahan



SENNHEISER
Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in China
Publ. 05/15
547969/A02